

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 23-24: Architecture alpestre

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SIMPLEMENT  
PLUS PROCHE



www.lift.ch

Fernando Brito  
Monteur

Les ascenseurs, c'est mon truc

Avec mes collègues et moi-même, vous êtes entre de bonnes mains pour la réalisation de votre ascenseur. Ce qui nous différencie? Notre expertise en matière d'installations spéciales.

Parlons-en, tout simplement!



AS Ascenseurs

# 23-24

## ARCHITECTURE ALPESTRE

### 7 CAMOUFLAGE D'ALPAGE

Christophe Catsaros

### 12 CONSTRUCTION HORS SOL

Philippe Morel

### 17 LE REFUGE TIANZHUSHAN OU LE CONTE PHILOSOPHIQUE D'ARCHIPLEIN

Cedric van der Poel

## RÉALISATION

### 24 STRUCTURE PORTEUSE DU SIÈGE JTI

Jacques Perret, Jérôme Pochat, Lorenzo Lelli et Massimiliano Binci

5	ÉDITORIAL	40	CONCOURS
30	DÉBAT	42	AGENDA
32	LIVRES	44	NOUVEAUX PRODUITS
36	PAGES SIA	46	[PAS] MAL D'ARCHIVES



Mise en place par hélicoptère d'un module du refuge Gervasutti, au-dessus de Courmayeur (Italie) (photo Francesco Mattuzzi)

Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** Nr. 49 (4.12.2015) Gebäudebetrieb zwischen Anspruch und Wirklichkeit | Performance Gap in der Gebäudetechnik | Einfahren, justieren und optimieren | «Wichtig ist die Verantwortlichkeit»  
**TEC21** Nr. 48 (27.11.2015) Wettbewerb zweite Hintersheinbrücke | Brücken am vereinigten Rhein | «Ein Anstoss von Aussen» | Brückendüett in Reichenau  
**ARCHI** n° 6 (12.2015) L'equilibrio Architettureingegneria | Due bilancieri in equilibrio | Le forme dell'equilibrio e la statica grafica | Il futuro non è più quello che era e il passato è diventato imprevedibile